



www.galarna.si





Catherine Bybee: *Fiance by Friday*
Prevod: Matjaž Kotnik

Copyright © 2012 by Catherine Bybee
Published in the United States by Amazon Publishing, 2013. This
edition made possible under a license arrangement originating
with Amazon Publishing, www.apub.com.

© za Slovenijo: Hiša knjig, Založba KMSŠ 2015

Vse pravice pridržane.

Brez predhodnega pisnega dovoljenja je prepovedano uprizorjanje,
reproduciranje, distribuiranje, dajanje v najem, javna priobčitev,
predelava ali druga uporaba tega avtorskega dela ali njegovih delov
v kakršnemkoli obsegu ali postopku, vključno s fotokopiranjem,
tiskanjem, javnim interaktivnim dostopom ali shranitvijo v
elektronski obliki.

Slika na naslovnici: Shutterstock

Distribucija: Avrora AS d. o. o.,

p. p. 168, 4290 Tržič

Tel. +386 (0)59 932 107

www.galarna.si

CIP - Kataložni zapis o publikaciji

Univerzitetna knjižnica Maribor

821.111(73)-311.2

BYBEE, Catherine

Preganjana do petka / Catherine Bybee ; [prevod Matjaž Kotnik]. - 1. izd. - Maribor : Hiša knjig, Založba KMSŠ, 2015. - (Neveste za vsak dan ; knj. 3)

250 izv. - Prevod dela: *Fiance by Friday*

ISBN 978-961-6982-31-3 (trda vezava)

COBISS.SI-ID 85551361





Catherine Bybee

PREGANJANA DO PETKA

Neveste za vsak dan: 3. knjiga







Za Crystal

Tvoje prijateljstvo je zame neverjeten blagoslov.







Prvo poglavje

Zaradi bliskavic se je vzravnala, se obrnila proti nadležnim paparacem in se nasmehnila. Lady Gwen Harrison je vedela, da fotografi ne vedo natančno, kdo je. V Ameriki je mediji niso spremljali vsepovsod. Fotografi so videli le elegantno žensko, ki je bila videti kot filmska zvezda, čeprav je bila v resnici le hči pokojnega vojvode. A to paparacev ne bo ustavilo pri nameri, da bodo poiskali njene fotografije in izbrskali, kdo je. Njen brat, Blake Harrison, trenutni vojvoda Albanyja, je bil precej popularen v tej deželi. Zaradi njega in skupine njegovih prijateljev je v časopise prišla tudi Gwenina fotografija.

Gwen se je še enkrat ozrla čez glave fotografov, se nasmehnila in odkorakala. Imela je delo, ki jo je čakalo.

Dobrodelni ples Winston Charity je bil natanko tak dogodek, za katerega je bila Gwen kot ustvarjena.





Odraščala je na posestvu izven Londona z zelo uglajeno mamo in očetom, ki je le redko opazil njeno prisotnost, razen če je stala tik pred njim. Gwen je bila odličen primer otroka znanih staršev. Tukaj ni nikogar ogrožala. Večina gostov je bila igralcev, aktivistov ali političnih figur. Ali pa boljših polovic prej omenjenih ljudi. Gwen ni bila ena izmed njih. Njen edini namen obiska tega plesa je bil iskanje novih potencialnih strank za Alliance.

Ko je vstopila v sobo, se ji je približal natak in ji ponudil kozarec šampanjca. Sprejela ga je z nasmeškom in se premaknila v notranjost sobe.

Prepoznala je nekaj obrazov. Predvsem ljudi, ki ji jih je v preteklosti predstavila Eliza, prijateljica in nekdanja uslužbenka Alliance.

“Lady Harrison.” Glas je njeno pozornost preusmeril na majhno družbo ljudi, ki so stali le nekaj metrov stran.

Pomahala ji je Marilyn Cohen, drobna, čudovita in najverjetneje najbolj znana ženska v prostoru.

Marilyn je Gwen v pozdrav poljubila na obe lici. “Čudovito te je ponovno videti,” je rekla Gwen. “Kako dolgo je že?”

“Vse od plesa pri guvernerju, če me spomin ne vara,” jo je spomnila Marilyn. “Kako sta Carter in Eliza?”





“Privajata se na svoje nove vloge.” Carter je na prejšnjih volitvah osvojil guvernerjev sedež in zato sta se, ko se mu je začel mandat, preselila v Sacramento. Carter je bil Blakov najboljši prijatelj, Eliza pa je bila Gwen kot sestra, ki je ni nikoli imela.

Gwen se je s pogledom ozrla okoli Marilyn v pričakovanju, da bo videla njenega moža. “Si danes tukaj sama?”

“Tom je na Grenlandiji. Ne razumem, zakaj studio ne more narediti kulis tistega groznega mesta. Kaj pa ti, si tudi ti sama?”

Gwen se je nasmehnila. “Težko je biti sam v prostoru, nabito polnem ljudi.” In prostor je bil res nabito poln. Ženske so bile oblečene v dolge večerne obleke, moški pa so nosili smokinge ... In to ne tiste vrste smokingov, ki jih ponujajo izposojevalnice slavnostnih oblačil.

Marilynina dlan je smuknila v Gwenino in jo potegnila s seboj. “No, potem pa poglejva, kakšne težave lahko zakuhava nocoj.” Pomahala je skupini igralcev in se premaknila v njihovo smer. “Ali nocoj iščeš nove stranke?” je zašepetala Marilyn.

Marilyn je o Alliance vedela dovolj, da je postavila tako vprašanje. “Vedno iščem nove stranke.”

Njena spremljevalka se je nasmehnila z nasmehom, vrednim milijon dolarjev. “Potem pa poglejva, koga lahko nocoj ujameva.”





Alliance je ustanovila Samantha, ali na kratko Sam, kot jo je klicala večina prijateljev. In ki je bila po naključju poročena z Gweninim bratom. Samantha je dobila briljantno idejo o tem, da bi ustanovila agencijo, ki bi poskrbela za to, da bi poiskala ujemajoče pare. Ne, to ni bila agencija za zmenke. In tudi ne *agencija za načrtovanje življenja*. Njihovi klienti so bili moški in ženske, ki so se morali poročiti s popolno osebo iz razlogov, ki pa niso vključevali ljubezni. Politiki so morali ustrezati ‚družinskemu profilu‘, da so bili na volitvah izvoljivi. Vojvode so se morali poročiti, da so izpolnili oporoko svojega groznega očeta, in so le s tem lahko podedovali milijone. Ali pa so to bili igralci, ki so potrebovali škandal, da je njihovo ime ostalo na prvih straneh časopisov.

Gwen je stranke iskala na dogodkih, kot je bil tale. In vsake toliko je našla popoln par za osebo, ki je že bila v njihovi bazi.

Vsi se niso poročali iz ljubezni in za večno. Njene stranke so se poročale iz svojih lastnih razlogov in pari, ki jih je našla Alliance, so za to storitev velikodušno plačali.

Marilyn je Gwen predstavila vsem, ki so bili pomembni. Vsake toliko je Marilyn namignila proti potencialni stranki, ki ji je nato Gwen namenila nekaj





diskretnih vprašanj. Alliance je bila zelo tiho podjetje in ne nekaj, kar bi se oglaševalo s poslovnimi vizitkami.

Večer se je počasi zaključeval in Gwen je pomislila, da se bo mogoče končal neuspešno.

Tedaj pa je nekdo za njenim hrbtom izgovoril njeno ime.

Obrnila se je proti globokemu glasu in se ustrezljivo nasmehnila. Lastnik glasu je bil oddaljen le nekaj pedi. Njegova široka ramena in lahkoten pristop so ji povedali, da je zelo samozavesten pri pristopanju k neznancem. "Žal mi je, ali vas poznam?"

Zahihital se je, kot da bi izrekla šalo. "Nisva se še spoznala." Iztegnil je roko. "Michael Wolfe."

Gwen je sprejela roko, ki pa jo je on hitro izpustil. "Sem rekla kaj smešnega, gospod Wolfe?"

Naslonil se je na mizo in se nasmehnil paru, ki je ravno takrat šel mimo njiju. "Ali res ne veste, kdo sem?"

Odkimala je. "Žal mi je."

"Igralec sem."

"Kako čudovito za vas. Še vedno se mi ne sanja."

Sedaj se je na ves glas režal in bil navdušen sam nad seboj. "Oh, kako čudovito je to. Kupil bi vam pijačo, a danes jih tukaj žal dajejo zastonj."





Te besede bi v normalnih okoliščinah izzvenele kot ceneno flirtanje. A ne, če so prišle iz ust tega moškega.

Njegove oči so ponovno odpotovale za njen hrbet, tokrat na skupino moških, ki so stali daleč stran od njiju.

Hmmmmm?

“Torej, lady Harrison. Kako kaj stoji *zakon* vašega brata?”

Gwen se je trudila obdržati nevtralen izraz. “Ali poznate mojega brata?”

Michael Wolfe je odkimal. “Nisem še imel tega zadovoljstva. Deliva pa si nekaj skupnih znancev.”

Kar je pomenilo, da Michael Wolfe ni spraševal o Blaku in Sam, pač pa o njunem zakonu. In to je pomenilo, da je gospod Wolfe spraševal o Alliance.

“Kaj pravite na še en kozarec šampanjca, gospod Wolfe?”

“Mislim, da sem našla idealnega moža zate.” Gwen je pokrčila koleno in si z nog sezula svoje Louboutinke, preden jih je zabrisala na tla. Človek bi predvideval, da čevlji, ki stanejo skoraj tisoč dolarjev, ne bodo povzročali neznosnih bolečin. Na žalost temu ni bilo tako.





“Misliš, da si kaj našla?” Karen je znižala glasnost na televiziji in se spodvila na zofi.

“Moža zate.”

Gwenine besede so pri Karen vzbudile popolno pozornost. Karen je ugasnila televizijo in potrepljala zofo zraven sebe. “Pridi sem! Vse mi povej!”

Ko je Gwen odložila svojo torbico na omarico, je zaklenila vrata in vključila hišni alarm. “Naj se najprej spravim iz te obleke. Biseri so me ves večer drgnili ob golo kožo.” Obrnila se je proti Karin s tiho prošnjo, naj ji pomaga odpeti večerno obleko.

Karen ji je odpela sponko in odprla zadrgo, nato pa ji sledila navzgor po stopnicah. “Ne moreš kar tako izustiti besede na ‚m‘ in nato zapustiti sobe. To je preveč hudobno.”

Gwen je z eno roko držala sprednji del obleke, z drugo pa dvignila njen rob ter tako zmogla vzpon po stopnicah, ne da bi se spotaknila. “Dobrodelni ples Wilson Charity je bil nabito poln. Veliko je bilo parov in veliko je bilo tudi igralcev, ki so postopali naokoli.” Vstopila je v svojo garderobno sobo in pustila obleki, da ji je zdrsnila z ramen. Ko jo je obesila, je segla po nočni srajci v predalu in se vrnila v svojo sobo. “Samantha je rekla, da se bom naveličala teh srečanj, a jaz v njih prav uživam. Odkar sem se preselila sem,





sem srečala veliko zelo zanimivih ljudi.” Gwen se je v Ameriko preselila pred letom dni. Pri enaintridesetih letih je živela umaknjeno in varno življenje na posestvu svojih staršev v okolici Londona. Res je, da je potovala po svetu, a vedno v spremstvu mame ali varnostnika.

Sedaj, ko je vojvoda postal njen brat, je posestvo pripadlo njemu. Saj ne, da Gwen ne bi mogla živeti tam, a njegova poroka s Samantha je Gwen predstavljala priložnost, da se premakne naprej v svojem življenju. Še posebej tedaj, ko je Samantha Gwen pojasnila vse o svojem poslu.

Ker je Samantha prevzela polno vlogo zaposlene žene, matere in vojvodinje, ji ni več preostalo nič časa za vodenje posla. Gwen je pomagala voditi Alliance, čeprav ni imela nobenih poslovnih izkušenj. A znala se je vrteti v družbi bogatih in slavnih, torej ravno tistih, ki so bili stranke Alliance. Kjer pa je bila Gwen šibka, je blestela Karen. Njene birokratske veščine in zmožnost urejanja seznamov so bile boljše od vsake dobro plačane odvetniške tajnice. Skupaj jima je uspevalo, da sta posel vodili brez napak.

“Da se torej vrneva k popolnemu možu ...”

“Zelo čeden je, visok ... skratka, čudovit možki.”
Gwen je sedela na robu postelje in eno za drugo odpirala zaponke na svojem pasu za nogavice.





“Saj veš, da tega nihče več ne nosi.” Karen je pokazala na njeno spodnje perilo.

“Če bi bilo to res, potem bi bilo nemogoče najti trgovino, ki bi prodajala pasove za nogavice.”

“Ja, a moraš iti v tiste posebne seksi trgovine, da jih lahko najdeš.”

“Moškim je vseč okrašeno spodnje perilo.”

“To pa tebi res zelo pomaga. Videti je, kot da to tvoje spodnje perilo vidim samo jaz.”

Gwen se je zasmejala in nadaljevala z novicami. “Njegovo ime je Wolfe ... Michael Wolfe. Mogoče si že slišala zanj.”

“Igralec?” je vprašala Karen.

“Torej si slišala zanj?”

Karen je odkimala. “Michael Wolfe nikakor ne more iskati začasne žene prek agencije. Trenutno je najbolj zaželen moški na velikem platnu.”

“Tako se je tudi sam izrazil.”

“To ti je rekel. Torej ti tega nisi vedela?”

Gwen je skomignila z rameni in si čez glavo potegnila spalno srajco. “Kdaj si me pa videla iti v kino? Vedno mi je bila bolj vseč dobra knjiga kot pa film.”

“Toda za Michaela Wolfa gre. Veliko ime je, Gwen.” Karen ji je sledila v kopalnico, kjer je Gwen odprla toplo vodo in si začela čistiti ličila z obraza.





“Nisem vedela, kdo je. Če bi mogoče igral Bonda, bi ga poznala.”

Karen se je naslonila na podboj vrat in v ogledalu opazovala Gwen. “Ne hecaš se. Michael Wolfe?”

“Čudovit moški. Zelo zabaven.”

“In seksi, samski, bogat ... Ženske se kar lepijo nanj.”

In ravno v tem je problem, je pomislila Gwen.

Gwen se je obrnila proti straniščni školjki in potegnila vodo in prostor je bil v hipu napolnjen s šumom. Ko je ta postal dovolj glasen, se je sklonila h Karen in ji zašepetala v uho: “Mislim, da so mu bolj všeč moški.”

Karenine oči so se razširile. “Resno?”

Gwen jo je utišala. V njenem domu v Tarzani je bil nameščen obsežen varnostni sistem, vključujoč 24-urno zvočno in video snemanje. V tej hiši je živela Eliza pred poroko s Carterjem, ki je vztrajal pri varnostnem sistemu iz več razlogov. In ko je Carter zmagal na volitvah in sta se preselila v Sacramento, je varnostni sistem ostal vklopljen zaradi vztrajanja Gweninega brata.

In Neila.

“Misliš, da je gej?”

Gwen jo je ponovno utišala in pokazala proti dnevni sobi. Kamer v sobah in kopalnicah ni bilo, a Gwen je z





vso gotovostjo vedela, da je dnevna soba nadzorovana. “Naše stranke si zaslužijo vso zasebnost, ki jo lahko dobijo.”

Karen je zavila z očmi. “Pri bogu, Gwen. Midve se tukaj naokoli sprehajava napol goli, tebe pa skrbi zasebnost najinih *strank*? Saj poznaš Neila. Ne bi dopustil, da bi kar kdorkoli prisluškoval temu, kar se dogaja v najinem stanovanju.”

Že sama omemba Neilovega imena je pognala Gwen občutek toplote po vsem telesu. Ta moški je bil naravna sila, ki bi se lahko kosala s škotskimi višavskimi bojevniki iz šestnajstega stoletja. Njegove ostre poteze in široka ramena so mogoče pri drugih vzbujale strah, a na Gwen so vedno delovale kot povabilo.

Škoda je le tega, da je Neil ni nikoli spustil skozi vrata.

“Zasebnost je našim strankam najpomembnejša. Nekatere podrobnosti je najbolje imeti skrite, kolikor je le mogoče. Se strinjaš?”

Karen je zavila z očmi in obe sta se spustili po stopnicah.

“Če je torej Michael ... *saj veš* ... Zakaj se potem sploh pogovarja s teboj? Kako si sploh prišla do njega?”

Gwen se je na kavču udobno namestila in se pripravila na dolg pogovor. “Sam je stopil k meni.





Videti je, kot da je ime Alliance zaokrožilo po nekaj zvezdniških krogih.”

“To je dobro vedeti. V Hollywoodu je veliko zelo globokih žepov.”

“Igralci so idealne stranke. Še posebej v primerih, ko si želijo začasni aranžma.” Alliance je eliti in bogatašem pomagala najti življenjske partnerje. Veliko pa jih je želelo le začasne neveste ali ženine in so bili pripravljeni za to tudi pošteno plačati. Lepe ženske, kot je bila Karen, niso imele težav s tem, da bi našle moškega, a nekatere pri tem niso iskale ljubezni.

Zaradi razlogov, ki jih bo morala Gwen šele odkriti, je tudi Karen iskala začasni dogovor, ki bi jo finančno preskrbel v prihajajočih letih. Če sta v zvezo vstopila dva, ki sta se strinjala, da se bo njuna veza končala ob vnaprej določenem trenutku, so bili na koncu vsi zadovoljni.

“Michael z levo roko prepriča cel svet, da se zaljubi v prav vsako soigralko,” je rekla Karen. “Kako si lahko torej prepričana, da je ...?”

“Saj mi ni odkrito zaupal in tega izrekel. Vsaj doslej še ne. Predstavil se mi je in je bil popolnoma prevzet ob dejstvu, da jaz nisem imela niti najmanjšega pojma o tem, kdo je.”

“Če je pa über znan, Gwen.”





“Mogoče je res. Kakorkoli. Vprašal me je, kako je kaj z zakonom mojega brata. Čudno vprašanje. Ko sem ga vprašala, ali pozna mojega brata, je v hipu odgovoril, da ne. Michael mi je povedal, da imata z Blakom nekaj skupnih znancev.”

“Na prikrit način ti je povedal, da pozna Alliance.”

“Tako sem predvidevala tudi jaz. Ko sem ga povprašala, ali bi rad spoznal nekaj mojih prijateljev, mi je pomežiknil in rekel, da bi ga to zelo veselilo. Nato mi je dal svojo vizitko.”

Karen je dvignila obe roki. “In zakaj potem trdiš, da je ...”

“Ah, gre le za način, kako se je predstavil. Včasih te stvari preprosto začutiš.” Michael se je spogledoval z ženskami v prostoru in občudoval moške. Oh, v tem je bil res prefinjen, a če je v preteklih mesecih Gwen izpopolnila katero svojo veščino, potem je bila to veščina prepoznavanja moških in njihovih namenov.

Moški, ki nekoga išče ... kogarkoli ... izžareva neko posebno energijo. Eliza je mesece dolgo učila Gwen o tem, kako naj pristopi k takim moškim in jih pouči o delovanju Alliance. Na nekaterih družabnih dogodkih Gwen ni našla nikogar. Potem pa se je na drugih zgodilo ravno nasprotno in je lahko na koncu v svojo bazo vnesla veliko moških in žensk.





“Michael Wolfe?” Karen se je s prstom potrepnjala po bradi.

“Če išče začasno vezo, potem boš po mojem mnenju ti idealna rešitev.”

“Oh, zakaj pa?”

“Prvič zato, ker sta oba čudovita. Kamere vaju bodo požirale. Drugič pa zato, ker bo to, da je Michael tako izpostavljen, veliki večini žensk predstavljalo težavo in se bodo zlomile. Ti, draga moja, pa se nikoli ne zlomiš.”

“Kaj misliš s tem, da se jaz nikoli ne zlomim?”

“Ti boš vedno imela pred seboj celotno sliko in tega ne boš pozabila niti pod stresom.” Gwen je s tremi prsti zaokrožila po zraku. “In tretjič, ti ne boš nikoli zaživela v iluziji, da se lahko začasna veza razcveti v ljubezensko razmerje.”

“To rečejo vse najine stranke.”

“A se nekatere tega ne držijo. No, če je Michael, *saj veš*, potem to tako ne bo mogoče.”

Karen je skomignila z rameni in se pognala s kavča. “Mislim, da se bom danes prej odpravila v posteljo. Bom videla, ali je kak njegov film na plačljivi televiziji.”

Gwen je Karen zaželela lahko noč in se podala v njuno kuhinjo. Na štedilnik je pristavila čajnik in zavrela vodo. Nato se je prijetno in domače zvila v svoj

